

ANATOMY OF WRITING FOR PUBLICATION FOR NURSES, 3RD ED.

2017 – CYNTHIA SAVER

(LIVRE SEULEMENT DISPONIBLE EN ANGLAIS)

Soumis par : Debra Clendinneng, inf., B. Sc. Inf., M. Éd., Ph. D.

Sigma Theta Tau International. Indianapolis, IN.
497 pages, ouvrage général, écrit pour publication
ISBN-13: 978-1945157219
ISBN-10: 1945157216

Selon l'auteure, *Anatomy of Writing for Publication for Nurses, Third Edition* se veut un guide exhaustif et pratique à la rédaction professionnelle dans le domaine des soins de santé à l'intention des infirmiers et infirmières. L'objectif du livre vise à démystifier le processus de rédaction pour les personnes souhaitant combler l'écart entre l'exercice donnant lieu aux structures de phrases et la publication d'un manuscrit. L'auteure assure les lecteurs que toutes les infirmières peuvent apprendre à rédiger de manière efficace tout en appréciant le processus.

Peu importe la nature de votre projet de rédaction, ou vos compétences en écriture, ce livre, conçu et rédigé par des infirmières, vous enseignera des techniques pour améliorer votre produit final.

Cynthia Saver, M. Sc., inf., auteure principale et rédactrice du livre *Anatomy of Writing for Publication for Nurses, Third Edition*, possède 40 ans d'expérience en soins infirmiers et rédige, édite et publie depuis des décennies. Parmi ses travaux dans le domaine des soins de santé, notons : des rapports de recherche, des études de cas, des articles cliniques et des programmes de formation continue.

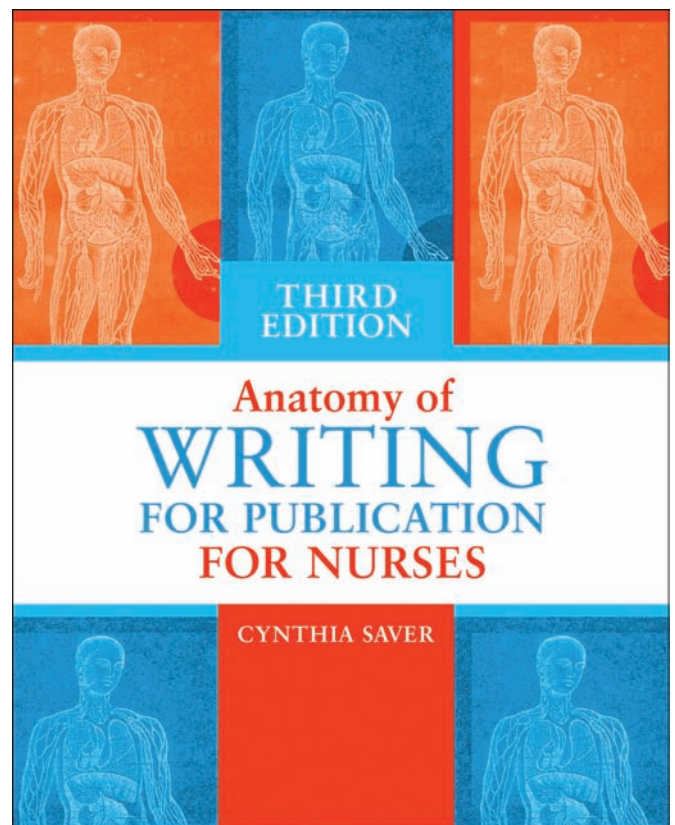
Pour cette 3e édition, 25 infirmières ayant déjà publié des travaux ont signé

les chapitres traitant des nouvelles tendances en publication.

Divisé en deux parties distinctes, la première partie du livre se concentre sur tous les aspects de la rédaction en vue de publier et inclut les tendances actuelles dans le domaine de la publication, comme les publications en libre accès et

interdisciplinaires. La deuxième section est axée sur la rédaction de différents types d'articles, comme la recherche quantitative, qualitative et sur les méthodes combinées ainsi que les articles cliniques et d'opinion. Elle traite également des articles révisés par les pairs. De plus, le livre donne, entre autres, des conseils sur la façon d'écrire pour les consommateurs, de contribuer à des chapitres de manuels, de créer des récits personnels et de développer du matériel de formation continue.

Grâce à ce livre, vous comprendrez de façon claire et sans ambiguïté les aspects



de la rédaction à l'aide de métaphores anatomiques tout à fait pertinentes aux infirmières. The brain (le cerveau) génère les idées ou le sujet de l'article. The heart (le cœur) dicte le rythme de l'écriture, faisant passer le lecteur de manière homogène à travers le contenu jusqu'à la conclusion. The skeletal structure (la structure squelettique) met en lumière le

Chaque infirmière, qu'elle soit débutante ou chevronnée, blogueuse ou chercheuse, y trouvera son compte dans ce livre.

sujet et les segments dans l'introduction, le corps et la conclusion. The intestines (les intestins) représentent bien sûr le centre de l'article incluant les nutriments, comme les données et l'information, et proposent des éléments de réflexion. The Kidneys (les reins) filtrent et affinent, un processus comme l'édition, où l'on supprime tout ce qui n'est pas essentiel.

Visuellement, le texte est intéressant, car l'auteur de chaque chapitre inclut des tableaux pertinents, des encadrés de couleur et des diagrammes qui séduisent l'apprenant. Une boîte Confidence Booster (Coup de pouce à la confiance) apparaît de temps en temps et encourage les infirmières à célébrer la rédaction et toutes les étapes qu'elles ont accomplies. Une boîte Write Now! (À votre tour!) conclut chaque chapitre et donne l'occasion aux infirmières d'écrire. Après le premier chapitre, par exemple, l'auteur demande aux lecteurs de rédiger une liste d'avantages qui pourraient découler de la rédaction d'un article et de créer un plan d'action par écrit.

Saver assure que, malgré la grande quantité de collaborateurs, les sujets se suivent de façon logique et que le ton employé dans chaque chapitre est à la fois joué et facile à suivre.

Les chapitres 1 à 8 proposent de l'information étape par étape sur la préparation à la rédaction. Les quelques premiers chapitres sont axés sur la découverte (finding) : trouver un sujet approprié, trouver et choisir où publier et trouver et documenter ses sources. À partir de là, les auteurs guident les

lecteurs à travers le processus leur permettant de s'organiser et de rédiger de manière efficace, à l'aide de graphiques pour améliorer et clarifier le manuscrit ainsi que de parcourir l'étape de la soumission/révision.

Dans le reste du livre, les infirmières découvriront des chapitres qui passent en revue des types précis de rédaction, comme les résumés, les articles cliniques, les articles de recherche, les rapports pour l'amélioration de la qualité et les rapports fondés sur des données probantes de la pratique. La façon de rédiger des critiques par les pairs et de créer des programmes de formation y sera également abordée.

Quelques-uns de mes chapitres préférés abordaient des sujets actuels uniques qui encouragent les infirmières à considérer leur travail comme significatif et pouvant être partagé avec la communauté en soins infirmiers. Lorraine Steefel, par exemple, qui est réputée pour ses publications et son mentorat auprès des étudiants en soins infirmiers, discute de la façon de transformer une présentation ou un travail scolaire en un manuscrit pour publication. Elle compare ce processus à l'action de tailler un buisson mature pour le débarrasser des branches qui ne sont plus nécessaires et le façonner en quelque chose de magnifique. Le lecteur peut se servir des tableaux simples et des trucs de rédaction pour orienter la transition de sa présentation, de son article académique ou d'un projet final en un manuscrit publiable. Des conseils précieux pour les étudiants en soins infirmiers ou les personnes envisageant d'écrire pour la première fois.

Une autre auteure, Nancy Brent, traite des détails pratiques des considérations éthico-juridiques pour les rédacteurs. Elle donne des explications détaillées sur les enjeux liés aux droits d'auteur, sur les permissions et les citations. On y explique en détail le plagiat et le vol d'œuvres littéraires, notamment les ramifications universitaires et juridiques. Ceci s'applique particulièrement aux étudiants en soins infirmiers et aux

écrivains en herbe qui doivent faire soigneusement référence aux travaux d'autres auteurs ou obtenir leur permission, au besoin, afin de ne pas commettre une fraude ou une inconduite qui pourrait avoir des répercussions sur leur vie professionnelle.

Ditommassi et Smith encouragent les infirmières à raconter leurs histoires dans leur section intitulée Writing the Nursing Narrative (Rédiger des témoignages liés aux soins infirmiers). Selon moi, ce chapitre était des plus instructifs en raison du fait que la recherche qualitative en soins infirmiers et la reconnaissance des données probantes subjectives sont généralement admises. Des entrevues et l'utilisation de comptes rendus des expériences vécues en soins de santé de participants à la recherche présentent la partie affective : les émotions et les sentiments et la partie voix (voice) : la capacité à s'exprimer et à se faire entendre, à titre de source crédible de données de recherche. Ce qui aide à rendre « visible ce qui reste souvent invisible, dans ce que font les infirmières » (p.343)

Chaque infirmière, qu'elle soit débutante ou chevronnée, blogueuse ou chercheuse, y trouvera son compte dans ce livre. L'éditeur et les auteurs proposent une gamme de connaissances combinées et donnent un aperçu de l'art et de la science de la rédaction. Chaque chapitre explore des sujets désignés tout en proposant du matériel pertinent, suffisamment de ressources et des références à jour qui encouragent les lecteurs à faire davantage de recherche. Grâce aux conseils des auteurs, les lecteurs comprennent que la rédaction est une compétence comme les autres qu'elles peuvent apprendre et peaufiner avec la pratique.

Anatomy of Writing for Publication for Nurses 3rd ed. est le livre qui, selon moi, couvre tous les sujets. Si, pour des raisons personnelles ou pour votre perfectionnement professionnel, la rédaction vous intéresse, vous pouvez développer vos compétences en vous référant régulièrement à son contenu rédigé pour et par des infirmières.